



## Youth Allowance for job seekers

Youth Allowance for job seekers به شما کمک مالی می کند در صورتی که 21 ساله یا کوچک تر هستید و به دنبال کار هستید یا به طور موقت قادر به کار نیستید.

### واجد شرایط بودن برای Youth Allowance for job seekers

مقرراتی را که شما برای دریافت Youth Allowance for job seekers باید رعایت کنید، به وضعیت تان بستگی دارد.

شما باید بین 16 تا 21 سال سن داشته باشید و هر دو موارد زیر را برآورده کنید:

- مقررات اقامت

- آزمون درآمد.

شما همچنین باید در یکی از افراد زیر باشید:

- بیکار هستید و جویای کار می باشید

- بیمار یا مجروح هستید و قادر به انجام کار یا تحصیل معمول تان برای مدت کوتاهی نیستید.

اگر شما پرداخت های خاصی را از Department of Veterans' Affairs (DVA) دریافت می کنید، ممکن است واجد شرایط نباشید.

شرایط کنونی شما برای ارزیابی واجد شرایط بودن شما برای Youth Allowance در نظر گرفته می شود.

### نرخ های پرداخت برای Youth Allowance for job seekers

مبلغی که شما می توانید دریافت کنید، ممکن است بسته به وضعیت شخصی شما تغییر کند. این شامل موارد زیر می شود:

- اگر شما یک شریک زندگی داشته باشید

- اگر شما بچه داشته باشید

- اگر شما در خانه والدین تان زندگی می کنید

- اگر بخاطر تحصیل، تعلیم یا جستجوی کار دور از خانه والدین تان زندگی می کنید

- اگر هر گونه دارایی دارید، به عنوان مثال املاک، سهام یا سرمایه گذاری های مدیریت شده

- اینکه شما و شریک زندگی تان در 14 روز گذشته چقدر درآمد کسب کرده اید.

اگر شما بیش از مبلغ خاصی درآمد کسب کنید، ممکن است این بر میزانی که می توانید دریافت کنید، تأثیر بگذارد.

### چطور Youth Allowance for job seekers را مطالبه کنید

شما می توانید با استفاده از حساب آنلاین Centrelink تان از طریق myGov، این Youth Allowance for job seekers را به صورت آنلاین درخواست کنید. اگر شما حساب myGov یا حساب آنلاین Centrelink ندارید، باید آنها را راه اندازی کنید.

اگر شما برای راه اندازی حساب آنلاین تان به کمک نیاز دارید، می توانید با کارکنان ما صحبت کنید. اگر به مترجم شفاهی نیاز دارید به ما اطلاع دهید و ما به صورت رایگان آن را ترتیب خواهیم داد.

شما تا 13 هفته قبل از تغییر شرایط تان می توانید مطالبه تان را شروع کنید.

این مطالبه ممکن است به یکی از دلایل زیر باشد:

- شما در حال متوقف کردن تحصیل تمام وقت هستید

- شما ساعات کمتری کار خواهید کرد و آزمون درآمد شخصی را برآورده خواهید کرد

- شما می دانید که شغل تان را از دست خواهید داد.

اگر وضعیت مالی شما تغییر کند، می توانید در هر زمانی مطالبه تان را پس بگیرید.

## وقتی اولین پرداختی تان را دریافت می کنید

قبل از اینکه ما بتوانیم اولین پرداخت تان را انجام دهیم، شما باید وظایف اولیه تان را تکمیل کنید و درآمد تان را گزارش دهید. در بیشتر موارد، شما اولین پرداخت Youth Allowance را حدود 2 هفته بعد از تایید امطالیه تان دریافت خواهید کرد. اگر هر گونه دوره انتظاری اعمال شود، شما ممکن است مجبور شوید بیشتر منتظر بمانید. بعد از اینکه پرداخت تان شروع می شود، ما هر 2 هفته یکبار به شما پرداخت خواهیم کرد. ما به شما خواهیم گفت که آیا دوره انتظار دارید یا نه و چه مدت باید منتظر بمانید. شما همچنین باید درآمد خودتان و شریک زندگیتان را هر 2 هفته یکبار گزارش دهید. زمانی که ما مطالبه شما را ارزیابی می کنیم، دوره های انتظاری را که برای شما اعمال می شود محاسبه می کنیم. شما می توانید انتظار داشته باشید که طی 21 روز پس از تسلیم مطالبه تان، از ما خبری بشنوید. مدت زمانی که برای ارزیابی مطالبه شما طول می کشد، تأثیری بر دوره انتظار شما ندارد.

## تغییر شرایط

شما باید در طی 14 روز در مورد هرگونه تغییر شرایط تان به ما بگویید. این شامل تغییراتی برای شما در موارد زیر می شود:

- والدین یا سرپرستان
- شریک زندگی
- کودکان وابسته.

این تغییرات ممکن است شامل زیر باشد:

- جزئیات شخصی و تماس تان
- تغییرات در تحصیل
- شرایط زندگی تان
- تغییرات نام
- وضعیت خانوادگی
- وضعیت رابطه شما
- شغل، درآمد و دارایی شما تغییر می کند.

اگر حساب آنلاین Centrelink شما به myGov تان وصل است، می توانید به صورت آنلاین در مورد تغییرات شرایط تان به ما بگویید.

شما همچنین می توانید با استفاده از یکی از این دو روش به ما بگویید:

- برنامه موبایل Express Plus Centrelink
- سلف سرویس تلفنی Centrelink.

## برای اطلاعات بیشتر

- برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی به [servicessaustralia.gov.au/youthallowancejobseeker](http://servicessaustralia.gov.au/youthallowancejobseeker) مراجعه کنید
- به [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](http://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage) مراجعه کنید که در آن می توانید اطلاعات را به زبان خودتان بخوانید یا گوش کنید
- با **131 202** تماس بگیرید تا درباره پرداختها و خدمات Centrelink به زبان خودتان با ما صحبت کنید
- برای Medicare با **132 011** و برای Child Support با **131 272** تماس بگیرید. اگر به مترجم شفاهی نیاز دارید به ما اطلاع دهید و ما به صورت رایگان آن را ترتیب خواهیم داد
- به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.

توجه: تماس از طریق تلفن منزل تان با شماره های "13" از هر نقطه در استرالیا با نرخ ثابتی محاسبه می شود. این نرخ ممکن است با قیمت تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین ارائه دهندگان خدمات تلفنی متفاوت باشد. تماس با شماره های "1800" از تلفن منزل تان رایگان است. تماس های تلفن های همراه و عمومی ممکن است زمان بندی شده و با نرخ بالاتری هزینه داشته باشند.

### **سلب مسئولیت**

اطلاعات موجود در این نشریه فقط به عنوان راهنمای پرداختی ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این مسئولیت شماست که تصمیم بگیرید که آیا می خواهید برای یک پرداختی با توجه به شرایط خاص تان درخواست ارائه دهید یا نه.



## Youth Allowance for job seekers

Youth Allowance for job seekers gives you financial help if you are 21 years of age or younger and looking for work, or temporarily unable to work.

### Eligibility for Youth Allowance for job seekers

The rules you need to meet to get Youth Allowance for job seekers depend on your situation.

You must be between 16 and 21 years of age and meet both:

- residence rules
- the income test.

You also need to be one of the following:

- unemployed and looking for work
- sick or injured and unable to do your usual work or study for a short time.

You may not be eligible if you get certain payments from the Department of Veterans' Affairs (DVA).

Your current circumstances will be considered to assess your eligibility for Youth Allowance.

### Payment rates for Youth Allowance for job seekers

The amount you can get may change depending on your personal situation. This includes:

- if you have a partner
- if you have children
- if you live at your parent's house
- if you live away from your parent's house to study, train or look for work
- if you own any assets, for example real estate, shares or managed investments
- how much income you and your partner earned in the past 14 days.

If you earn income over a certain amount, it may affect how much you can get.

### How to claim Youth Allowance for job seekers

You can claim Youth Allowance for job seekers online using your Centrelink online account through myGov. If you do not have a myGov account or a Centrelink online account, you need to set them up.

If you need help to set up your online account, you can talk to our staff. Let us know if you need an interpreter and we will arrange one for free.

You can start your claim up to 13 weeks before your circumstances will change.

It may be for one of the following reasons:

- you are stopping fulltime studies
- you will be working less hours and you meet the personal income test
- you know you are going to lose your job.

You can withdraw your claim at any time if your financial situation changes.

## When you get your first payment

You will need to complete your initial tasks and report your income before we can make your first payment.

In most cases, you will get your first Youth Allowance payment around 2 weeks after we approve your claim. You may have to wait longer if any waiting periods apply. Once your payment starts, we will pay you every 2 weeks.

We will tell you if you have a waiting period and how long you will need to wait. You will also need to report your and your partner's income every 2 weeks.

We calculate the waiting periods that apply to you when we assess your claim. You can expect to hear from us within 21 days of submitting your claim.

The time it takes us to assess your claim does not affect your waiting period.

## Change of circumstances

You need to tell us about any changes of circumstances within 14 days. This includes changes for you:

- parents or guardians
- partner
- dependent children.

The changes may include:

- your personal and contact details
- study changes
- your living situation
- name changes
- family situation
- your relationship status
- your employment, income, and asset changes.

If your Centrelink online account is linked to myGov, you can tell us online about changes to your circumstances.

You can also tell us using either:

- the Express Plus Centrelink mobile app
- Centrelink phone self-service.

## For more information

- go to [servicessaustralia.gov.au/youthallowancejobseeker](https://servicessaustralia.gov.au/youthallowancejobseeker) for more information in English
- go to [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read or listen to information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services

- call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## **Disclaimer**

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.